

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 6To/40/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2218010282  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 11. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Batisová  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2019:2218010282.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Kataríny Batisovej a sudcov JUDr. Jozefa Piknu a Mgr. Pavla Macháča, v trestnej veci proti obžalovanému E. W., nar. XX.XX.XXXX vo H. G., t. č. vo výkone trestu v ÚVTOS Želiezovce, pre prečin poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 20, § 245 ods. 1 Trestného zákona, o odvolaní prokurátora Okresnej prokuratúry Dunajská Streda, proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda zo dňa 19.09.2018, č. k. 1T/23/2018-208, na verejnom zasadnutí konanom dňa 05.11.2019 v Trnave, takto

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Trestného poriadku zrušuje sa napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Podľa § 322 ods. 3 Trestného poriadku sa obžalovaný E. W., nar. XX.XX.XXXX vo H. G., trvale bytom H. G., t. č. vo výkone trestu v ÚVTOS Želiezovce

### o d s u d z u j e :

podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona v znení účinnom do 01.08.2019 s prihliadnutím na § 38 ods. 4, § 36 písm. l), § 37 písm. m), písm. h) Trestného zákona a s použitím § 41 ods. 1, § 42 ods. 1 Trestného zákona na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 10 (desať) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona súd obžalovaného pre výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona sa súčasne zrušuje výrok o treste uloženom obžalovanému trestným rozkazom Okresného súdu Dunajská Streda zo dňa 31.01.2017 a právoplatného dňa 24.03.2017, sp. zn. 1T/8/2017, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Okresný súd Dunajská Streda uznal obžalovaného E. W. za vinného z prečinu poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 20, § 245 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

v čase okolo 11.00 hod, dňa 12. októbra 2016 na Okočskej ceste vo Veľkom Mederi, okres Dunajská Streda v areáli zberného dvora spoločnosti TSM Veľký Meder, spoločným konaním počas prevádzkových hodín v úmysle odcudziť elektrické káble poškodili prípojky a kabeláž osvetlenia na odstavenom pracovnom stroji zn. Willibard ESSO, evidenčné číslo DS-883YK a to takým spôsobom, že ich odrezali a následne vytrhli zo zásuviek osvetlenia, čím spôsobili také poškodenie zariadenia, že na opätovné

uviedenie do prevádzky a pôvodného stavu bolo potrebné poškodené diely vymeniť za nové, čím pre spoločnosť Bioprodukt Dunajský Klátov s.r.o. so sídlom spoločnosti Dunajský Klátov 3, okres Dunajská Streda, IČO 36275662 bola spôsobená škoda vo výške 719 eur.

Za to obžalovanému okresný súd upustil od uloženia súhrnného trestu podľa § 42 Trestného zákona, ako i od uloženia ďalšieho trestu podľa § 43 Trestného zákona, lebo uložené nepodmienečné tresty odňatia slobody vo výmere 4 mesiace vo veci Okresného súdu Dunajská Streda, sp. zn. 1T/8/2017 a vo výmere 3 roky vo veci Okresného súdu Dunajská Streda, sp. zn. 1T/39/2018 považoval na nápravu a prevýchovu obžalovaného za dostatočné.

Zároveň okresný súd podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku zaviazal aj obžalovaného W. k náhrade škody pre spoločnosť BIOPRODUKT Dunajský Klátov, s.r.o. vo výške 480 eur (spoločne a nerozdielne s odsúdenou B. E.).

Na hlavnom pojednávaní okresný súd podľa § 257 ods. 7, ods. 8 Trestného poriadku prijal vyhlásenie obžalovaného, že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe a preto následne vykonával dokazovanie súvisiace iba s výrokom o treste (oboznámil odpis registra trestov a pripojené spisy Okresného súdu Dunajská Streda, sp. zn. 1T/8/2017 a sp. zn. 1T/39/2018. Okresný súd zistil, že obžalovaný bol súdne trestaný doteraz 11-krát, naposledy rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda sp. zn. 1T/39/2018 podľa § 208 ods. 1 Trestného zákona k nepodmienečnému trestu odňatia slobody vo výmere 3 roky, vo výkone ktorého trestu sa teraz nachádza a predtým bol odsúdený trestným rozkazom sp. zn. 1T/8/2017 dňa 31.01.2017 podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona k nepodmienečnému trestu odňatia slobody vo výmere 4 mesiace, ktorý trest vykonal 17.09.2017.

Okresný súd pri ukladaní druhu a výmery trestu prihliadol na osobu obžalovaného, ktorý sa dopúšťa úmyselnej trestnej činnosti, jeho motív, stav poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, keď zistil, že obžalovaný sa k spáchaniu trestného činu priznal a tento oľutoval, pričom v minulosti už bol odsúdený a spáchal viac trestných činov. Okresný súd dospel k záveru, že u obžalovaného sú splnené podmienky na upustenie od uloženia súhrnného trestu ako i ďalšieho trestu.

Zároveň okresný súd rozhodol o náhrade škody, ktorá bola poškodeným riadne a včas uplatnená.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie prokurátor a to do výroku o treste v neprospech obžalovaného. Argumentoval nasledovne:

„Prokurátor okresnej prokuratúry po vyhlásení uvedeného rozsudku podal odvolanie čo do výroku o treste v neprospech obžalovaného E. W., keďže mal za to, že výrok o treste, ktorým bolo u obžalovaného E. W. upustené od uloženia súhrnného a ďalšieho trestu je v rozpore so zákonom.

Okresný súd odôvodnil svoje rozhodnutie vo výroku o treste u obžalovaného E. W. tým, že zväziac osobu obžalovaného, ktorá sa sústavne dopúšťa úmyselnej trestnej činnosti obdobnej povahy, zväziac jeho motív konania, stav poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, pričom za poľahčujúcu okolnosť súd vyhodnotil priznanie sa obžalovaného a za priťažujúce okolnosti skutočnosť, že už bol v minulosti odsúdený za trestný čin a spáchal viac trestných činov, ako aj vychádzajúc zo skutočnosti, že uvedený skutok spáchal pred vyhlásením prvostupňového rozsudku vo veci 1T/8/17, ako aj berúc do úvahy teraz vykonávaný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 3 rokov vo veci vedenej pod č. k. 1 T/39/2018 súd dospel k záveru, že sú splnené podmienky na upustenie od uloženia súhrnného trestu a ďalšieho trestu u obžalovaného.

S týmto rozsudkom, pokiaľ ide o výrok o treste u obžalovaného, nemožno súhlasiť, nakoľko mám za to, že na uloženie takéhoto trestu neboli splnené zákonné podmienky.

Súhrnný trest sa uloží iba v prípade viacčinného súbehu, a to len vtedy, ak páchatel bol za časť zbiehajúcej sa trestnej činnosti odsúdený a ak možno na takéto odsúdenie prihliadať. Viacčinný súbeh trestných činov je z časového hľadiska vtedy, ak v období medzi prvým z nich a posledným z nich nedošlo k vyhláseniu odsudzujúceho rozsudku za nejaký trestný čin toho istého páchatela a to takého rozsudku, ktorý bol ako prvý odsudzujúci rozsudok v trestnom stíhaní pre tento trestný čin vyhlásený a ktorý potom aj nadobudol právoplatnosť a možno naň prihliadať.

Súd teda páchatela odsudzuje a ukladá mu súhrnný trest za trestný čin, ktorý spáchal skôr, ako bol súdom prvého stupňa vyhlásený odsudzujúci rozsudok za iný jeho trestný čin, pričom prejednávaný trestný čin musí byť vo viacčinnom súbehu so skorším trestným činom.

Súhrnný trest nastupuje namiesto úhrnného trestu, ktorý by bol inak páchatelovi uložený, ak by sa o všetkých zbiehajúcich trestných činoch rozhodovalo v spoločnom konaní. Úhrnný trest za dva alebo viac trestných činov sa ukladá podľa zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin z nich najprísnejšie trestný.

Odsudzujúcim rozsudkom súdu prvého stupňa za iný trestný čin sa v zmysle § 42 rozumie prvý odsudzujúci rozsudok za iný trestný čin, bez ohľadu na to, že v riadnom alebo mimoriadnom opravnom konaní bol tento rozsudok zrušený, pokiaľ sa toto opravné konanie skončilo právoplatným odsúdením páchatel'a. Rovnakú povahu ako odsudzujúci rozsudok má aj trestný rozkaz. Účinky spojené s vyhlásením rozsudku nastávajú doručením trestného rozkazu obvinenému.

Z odpisu registra trestov obžalovaného E. W. vyplýva, že prvým odsudzujúcim rozsudkom súdu prvého stupňa (v danom prípade trestným rozkazom), vo vzťahu ku ktorému prichádza do úvahy uloženie súhrnného trestu za iný trestný čin v zmysle § 42 Trestného zákona, je Trestný rozkaz Okresného súdu v Dunajskej Strede zo dňa 31.01.2017 vydaný pod spisovou značkou 1T/ 8/17, právoplatný dňa 24.03.2017. Uvedeným trestným rozkazom bol obžalovaný E. W. odsúdený za trestný čin krádeže podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona k nepodmienečnému trestu odňatia slobody v trvaní 4 mesiace so zradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Len vo vzťahu k vyššie uvedenému trestnému rozkazu mal súd za prejednávany trestný čin uložiť súhrnný trest, ktorý však nesmel byť miernejší ako bol trest uložený týmto skorším trestným rozkazom. Je preto v rozpore so zákonom, keď súd upustil od uloženia súhrnného vo vzťahu k trestnému rozkazu 1T/8/2017, ktorým bol obžalovaný odsúdený k nepodmienečnému trestu odňatia slobody v trvaní 4 mesiace, keďže mu tým uložil nižší trest ako je zákonom ustanovená minimálna výška pri ukladaní takéhoto trestu. Zároveň súd nemal ukladať ďalší trest resp. upúšťať od uloženia ďalšieho trestu vo vzťahu k rozsudku Okresného súdu v Dunajskej Strede sp. zn. 1T/39/2018 zo dňa 02.05.2018, nakoľko na uloženie ďalšieho trestu neboli splnené zákonné podmienky.

Vychádzajúc zo zásad ukladania súhrnného trestu, ktorý sa ukladá podľa zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin najprísnejšie trestný, ako aj pri zohľadnení pomeru poľahčujúcich a priťažujúcich okolností mal okresný súd uložiť obžalovanému podľa ustanovenia § 212 ods. 2 Trestného zákona, § 42 ods. 1 Trestného zákona, § 38 ods. 4 Trestného zákona, s poukazom na § 36 písm. l), § 37 písm. h), písm. m) Trestného zákona len súhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody najmenej na dolnej hranici zvýšenej trestnej sadzby (približne 10 mesiacov), na výkon ktorého mal obžalovaného zaradiť do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, pri súčasnom zrušení Trestného rozkazu Okresného súdu v Dunajskej Strede sp. zn. 1T 8/17 zo dňa 31.01.2017 vo výroku o treste. Výrok súdu, ktorým bol obžalovaný podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku zaviazaný k náhrade škody vo výške 480 eur pre poškodenú spoločnosť Bioprodukt Dunajský Klátov s.r.o. spoločne a nerozdielne s obžalovanou B. E. považujem za zákonný.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti považujem trest uložený obžalovanému E. W. za nezákonný. Preto navrhujem, aby Krajský súd v Trnave ako odvolací súd s poukazom na § 321 ods. 1 písm. d) a písm. e) Trestného poriadku zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste vo vzťahu k obžalovanému Silvestrovi W. a podľa § 322 ods. 3 Trestného poriadku rozhodol o uložení zákonného trestu obžalovanému.“

Obžalovaný vo svojom vyjadrení k odvolaniu prokurátora uviedol, že úhrnný trest sa ukladá podľa zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin z nich najprísnejšie trestný a on vykonáva trest vo výmere 3 roky.

Krajský súd vo veci vykonal verejné zasadnutie, na ktoré sa dostavil prokurátor krajskej prokuratúry, obžalovaný a jeho obhajca. Verejné zasadnutie na odvolacom súde sa konalo v neprítomnosti poškodeného, ktorý bol o termíne verejného zasadnutia riadne upovedomený. Prokurátor krajskej prokuratúry na verejnom zasadnutí navrhol odvolaciemu súdu odvolaniu prokuratúry vyhovieť. Obhajca obžalovaného navrhol odvolanie prokurátora zamietnuť ako nedôvodné. A obžalovaný sa pripojil k stanovisku svojho obhajcu.

Krajský súd v Trnave, ako súd odvolací, postupom uvedeným v ustanovení § 317 ods. 1 Trestného poriadku zistil, že odvolanie proti rozsudku okresného súdu podala procesná strana na to oprávnená - prokurátor, a to v lehote ustanovenej v zákone, pričom dospel k záveru, že odvolanie prokurátora je dôvodné, pretože okresný súd nesprávne aplikoval ustanovenie § 44 Trestného zákona.

Ustanovenie § 44 Trestného zákona rieši jednak prípad postihu viacčinného súbehu trestných činov (§ 42) a jednak prípad postihu trestného činu podľa § 43. V prípade, ak prichádza do úvahy uloženie súhrnného trestu odňatia slobody podľa § 42, súd môže upustiť od uloženia súhrnného trestu najmä vtedy, ak predchádzajúci trest považuje za celkom primeraný vo vzťahu k celej zbierajúcej sa trestnej činnosti alebo ak má za to, že súhrnný trest by mohol byť miernejší než skôr uložený trest, ako aj v prípade, ak bol skorším rozsudkom trest určitého druhu uložený na samej hornej hranici trestnej sadzby a v čase rozhodovania ešte nebol ani sčasti vykonaný. Pri rozhodovaní o upustení od uloženia ďalšieho trestu podľa § 43 treba uplatniť všeobecné zásady pre výmeru trestu uvedené v § 34 Trestného zákona.

V prvom rade treba konštatovať, že výrok o treste je zmätočný, lebo ak súd dospeje k záveru, že sú splnené zákonné podmienky na upustenie od uloženia súhrnného trestu, nie je dôvod upúšťať aj od uloženia ďalšieho trestu.

V prejednávanej trestnej veci však nie sú splnené podmienky ani na upustenie od uloženia súhrnného ani ďalšieho trestu, pretože trest uložený skoršími rozsudkami, na ktoré poukazuje okresný súd, na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela nie je dostatočný. Navyše trest uložený trestným rozkazom Okresného súdu Dunajská Streda, sp. zn. 1T/8/2017 vo výmere 4 mesiace je trestom nedostatočným a nezákonným, nakoľko vzhľadom na pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností je spodná hranica upravenej (zvýšenej) zákonnej trestnej sadzby 8 mesiacov a preto nie je zrejmé, prečo okresný súd trest odňatia slobody vo výmere 4 mesiace považoval za trest zákonný. Rovnako tak trest vo veci Okresného súdu Dunajská Streda, sp. zn. 1T/39/2018 bol obžalovanému uložený rozsudkom v najnižšej možnej miere (!) a z napadnutého rozsudku nie je vôbec zrejmé, prečo výkon takéhoto trestu by mal postačovať na nápravu obžalovaného a ochranu spoločnosti. V osobe obžalovaného ide o recidivistu, ktorého „nenapravil“ ani výkon nepodmienečného trestu, pričom sa dopúšťa trestnej činnosti majetkového ako i násilného charakteru.

Po preskúmaní spisového materiálu odvolací súd dospel k záveru, že obžalovanému treba priznať jednu poľahčujúcu okolnosť a to že sa priznal k spáchaniu trestného činu a tento oľutoval a dve priťažujúce okolnosti a to, že spáchal viac trestných činov, keďže súd ukladal obžalovanému súhrnný trest odňatia slobody (podľa zásad na uloženie súhrnného trestu a teda zákonného ustanovenia, ktorý sa vzťahuje na prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona v znení účinnom do 01.08.2019) a to, že bol už za trestný čin odsúdený. Zároveň odvolací súd nezistil žiadne okolnosti prípadu, ktoré by odôvodňovali mimoriadne zníženie trestu.

Odvolací súd vychádzajúc z vyššie uvedeného zrušil napadnutý výrok o treste a v zmysle § 322 ods. 3 Trestného poriadku napokon sám rozhodol rozsudkom vo veci, pretože nové rozhodnutie vo vzťahu k výroku o treste bolo možné urobiť na podklade skutkového stavu, ktorý v napadnutom rozsudku bol správne zistený a teda dokazovanie ohľadom výroku o treste bolo vykonané v dostatočnej miere.

Odvolací súd tak vyhodnotil pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností v zmysle ustanovenia § 38 ods. 4 Trestného zákona. Trestná sadzba vyplývajúca z ustanovenia § 212 ods. 2 Trestného zákona v znení účinnom do 01.08.2019 je až 2 roky, po úprave trestnej sadzby v zmysle § 38 ods. 4 Trestného zákona je sadzba v rozpätí 8 mesiacov až 2 roky. Iný ako nepodmienečný trest odňatia slobody by nebol účinný vo vzťahu k obžalovanému, nakoľko bol v minulosti opakovane odsúdený a uložené tresty odňatia slobody nemali na neho žiaden prevýchovný účinok a navyše súhrnný trest nesmie byť miernejší ako trest uložený skorším rozsudkom, čo je v tomto prípade nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 4 mesiace. Odvolací súd obžalovanému uložil súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 10 mesiacov nepodmienečne (pri spodnej hranici zvýšenej trestnej sadzby), ktorý trest považoval za trest zákonný, primeraný a spravodlivý. A zároveň podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona obžalovaného pre výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, nakoľko v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu bol vo výkone trestu odňatia slobody.

Z vyššie uvedených dôvodov bolo preto rozhodnuté spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku krajského súdu.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.